

Μικρά πράγματα σαν κι αυτά της Claire Keegan

**Οδηγός ανάγνωσης
Ερωτήσεις για Λέσχες Ανάγνωσης**

Ερωτήσεις και θέματα προς συζήτηση

1. Όταν μαθεύτηκαν τα μπλεξίματα της μητέρας του και οι δικοί της άνθρωποι της ξεκαθάρισαν ότι δεν ήθελαν να έχουν πια καμία σχέση μαζί της... (σελ. 15). Η μητέρα του Φέρλονγκ ήταν ανύπαντρη όταν τον γέννησε στα δεκαέξι της και μερικά χρόνια αργότερα πέθανε. Χάρη στη γενναιοδωρία της εργοδότριάς της, ο πρωταγωνιστής υπήρξε ένα από τα ελάχιστα μωρά που γεννήθηκαν εκτός γάμου και παρ' όλα αυτά έμειναν με τη μητέρα τους. Συζητήστε την εμπειρία του Φέρλονγκ και τις μακρόχρονες συνέπειες που μπορεί να είχε αυτή η συνθήκη στην προσωπικότητά του.
2. Ο πρωθυπουργός είχε υπογράψει συμφωνία με τη Θάτσερ στον Βορρά και οι Ενωτικοί στο Μπέλφαστ διοργάνωναν πορείες στους δρόμους με ταμπούρα, διαδηλώνοντας κατά της παρέμβασης του Δουβλίνου στα δικά τους ζητήματα. (σελ. 24). Ποιο ήταν το πολιτικό κλίμα στην Ιρλανδία εκείνη την περίοδο; Πώς επηρέασε τις μικρές κοινότητες όπως αυτή όπου ζει ο Μπιλ Φέρλονγκ;
3. Τον τελευταίο καιρό είχε αρχίσει να αναρωτιέται αν υπήρχε κάτι που να άξιζε πέρα από την Αϊλίν και τα κορίτσια. Πλησίαζε τα σαράντα, αλλά δεν ένιωθε πως κατάφερνε κάτι ή ότι έκανε κάποια πρόοδο, και κάποιες φορές δεν μπορούσε παρά να αναρωτιέται τι νόημα είχε η ζωή (σελ. 45). Εξάντληση, στενοχώρια και επανάληψη διατρέχουν όλη την ιστορία και ο Φέρλονγκ μοιάζει να έχει φτάσει στα όριά του. Ποιοι παράγοντες τον έχουν οδηγήσει σε αυτή την κατάσταση;
4. Όταν ο Φέρλονγκ επισκέπτεται το τοπικό μοναστήρι για να παραδώσει μια παραγγελία, ένα κορίτσι με στραβοκουρεμένα μαλλιά τον ικετεύει να τη βοηθήσει και να την πάει «μέχρι το ποτάμι» (σελ. 53). Ο Φέρλονγκ της απαντάει δείχνοντας τις ανοιχτές, άδειες παλάμες του. Τι εννοεί με αυτή τη χειρονομία;
5. Στο πλυσταριό η ηγουμένη υπονοεί ότι ο Φέρλονγκ είναι απογοητευμένος που έχει πέντε κόρες και «κανέναν να συνεχίσει το όνομα της οικογένειας». Ο Φέρλονγκ της απαντάει: «Τι πρόβλημα να έχω με τα κορίτσια;» [...] Η ίδια μου η μητέρα ήταν κορίτσι, κάποτε. Και τολμώ να πω ότι το ίδιο ισχύει και για εσάς και για το μισό ανθρώπινο γένος» (σελ. 76). Γιατί αυτή η φεμινιστική προσέγγιση που υιοθετεί ο Φέρλονγκ είναι ανήκουστη για κείνη τη χρονική περίοδο και την κοινότητα όπου ζουν;
6. Μετά την επίσκεψή του στο μοναστήρι, πηγαίνει στο μαγαζί της κυρίας Κίχο κι εκείνη του δίνει μια συμβουλή σχετικά με όσα έχει δει εκεί: «Δεν είναι δουλειά μου, καταλαβαίνεις, αλλά ξέρεις ότι πρέπει να προσέχεις καλά τι λες

- για όλα αυτά εκεί πάνω, ε;» (σελ. 104). Σε τι βαθμό ήξερε η κοινότητα όσα συνέβαιναν πραγματικά στο πλυσταριό; Θεωρείτε ότι οι χωρικοί ήταν συνένοχοι;
7. Το βιβλίο τελειώνει στο σημείο όπου πολλοί συγγραφείς θα ξεκινούσαν τη δεύτερη πράξη του μυθιστορήματός τους. Πόσο συνειδητή είναι η απόφαση της Keegan να ενθαρρύνει τον αναγνώστη να πλάσει μόνος του τη συνέχεια της ιστορίας; Τι πιστεύετε ότι συμβαίνει μετά στη ζωή του Φέρλονγκ;
 8. Όσες έμεναν φυλακισμένες στα πλυσταριά ονομάζονταν συχνά «μιασμένες, ακάθαρτες γυναίκες». Συζητήστε τις προεκτάσεις αυτού του χαρακτηρισμού και κατά πόσο οι Ιρλανδές που ζούσαν σε κλειστές κοινωνίες δεν είχαν καμία εξουσία ενώπιον της εκκλησίας.
 9. Ορισμένοι θεωρούν ότι τα *Μικρά πράγματα σαν κι αυτά* είναι ιστορικό μυθιστόρημα, όμως η συγγραφέας διαφωνεί με την άποψη ότι πρόκειται για ένα βιβλίο για τα πλυσταριά της Μαγδαληνής (συνέντευξη στην *Guardian*, 21.10.21), υποστηρίζοντας «Πιστεύω ότι είναι μια ιστορία για έναν άντρα που αγαπήθηκε πολύ όταν ήταν παιδί και δεν μπορεί να μην επιστρέψει αυτή την αγάπη σε κάποιον άλλο που τη χρειάζεται». Με ποιον τρόπο συνδύασε η Claire Keegan την ιστορική μυθοπλασία με μια εκ βαθέων μελέτη χαρακτήρα;
 10. Η οικονομική δυσχέρεια γίνεται φανερή σε κάθε πτυχή της αφήγησης. Σχολιάστε πώς η χρήση της γλώσσας και της λεπτομέρειας επιτείνει αυτή την αίσθηση σε όλο το βιβλίο.
 11. *Ούτε ένας δεν βρέθηκε στον δρόμο τους να απευθυνθεί στη Σάρα ή να τον ρωτήσει πού την πήγαινε. Μη θέλοντας να πει πολλά ή να δώσει εξηγήσεις, ο Φέρλονγκ κάλυπτε τα πράγματα όσο καλύτερα μπορούσε και συνέχιζε, κι ο ενθουσιασμός στην καρδιά του δεν ξεπερνούσε τον φόβο κάποιου πράγματος που δεν μπορούσε ακόμη να δει, αλλά ήξερε ότι θα το συναντούσε* (σελ. 117). Σε αυτή τη σκηνή προς το τέλος του βιβλίου, στην οποία ο Φέρλονγκ συνοδεύει ένα από τα κορίτσια από το πλυσταριό μέσα από τους δρόμους της πόλης ως το σπίτι του, ποια προσωπική μάχη δίνει ταυτόχρονα;
 12. Μόλις 120 σελίδες, τα *Μικρά πράγματα σαν κι αυτά* είναι το πιο μικρό βιβλίο που ήταν υποψήφιο για το βραβείο Booker. Όταν ρωτήθηκε επ' αυτού, η Keegan απάντησε: «Κομψότητα κατά τη γνώμη μου είναι να γράφεις τόσο όσο» και συμπλήρωσε λέγοντας ότι ο Φέρλονγκ «δεν είναι άνθρωπος που μιλάει πολύ» επομένως «ένα μεγαλύτερο μυθιστόρημα δεν θα ταίριαζε στην προσωπικότητά του». Συζητήστε αν τα *Μικρά πράγματα σαν κι αυτά* είναι μυθιστόρημα ή νουβέλα.
 13. Το βιβλίο μεταφέρθηκε στον κινηματογράφο με πρωταγωνιστή τον Cillian Murphy. Πιστεύετε ότι η οπτικοποίησή του μπορεί να βελτιώσει ή να αλλοιώσει τα βασικά θέματα της ιστορίας, όπως τη συμπόνια, την ηθική και

την αντίσταση; Αν έχετε δει την ταινία, πόσο κοντά είναι στην αναγνωστική σας εμπειρία;